



# JEUNESSE LOYOLA

P.O. Box 86 Succ. NDG, Montreal, Quebec H4A 3P4

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM SEPT 2016-JUIN 2017

<b>MEMBRE / MEMBER: Lettre moulée svp / Please print</b>				
<u>Nom / Last name:</u> _____		<u>Prénom / First name</u> _____		<u>Tél:</u> _____
<u>Adresse / Address</u> _____		<u>App. / Apt.</u> _____	<u>Ville / City</u> _____	<u>Code Postal / Postal Code</u> _____
<u>Date de Naissance / DOB</u> _____	<u>Age</u> _____	<u>Sexe / Sex</u> _____ M _____ F	<u>École / School:</u> _____	
<b>MEDICAL</b>				
<u>No. Ass. Med. / Med. Card #</u> _____		<u>Allergies:</u> _____		
<u>Expiration</u> _____		<u>Problèmes Médicaux:</u> _____		
<u>Détails de soin nécessaires / Details of special care needed:</u> _____ _____				

<b>PARENT 1 (si le membre a moins de 18 ans / If member is under 18)</b>				
<u>Nom / Last name</u> _____		<u>Prénom / First name</u> _____		<u>Tél:</u> _____
<b>PARENT 2</b>				
<u>Nom / Last name</u> _____		<u>Prénom / First name</u> _____		<u>Tél:</u> _____
<b>Personne supplémentaire en cas d'urgence / Additional person in case of emergency</b>				
<u>Nom / Last name:</u> _____	<u>Prénom / First name</u> _____	<u>Relation:</u> _____	<u>Tél:</u> _____	

<b>Promotion</b>
I would like to be included on the Centre's mailing list J'aimerais être inclus(e) sur la liste de distribution du Centre
<u>Email:</u> _____

## Program Registration

### Activity/Activité

---

---

---

---

### Personnes autorisé à chercher l'enfant People authorized to pick-up the child

---

---

---

  
 Mon enfant peut partir de l'activité seule  
 My child can leave the activity alone

En m'inscrivant au programme de L'Association pour le Développement Jeunesse de Loyola, je, le/ la soussignée(e), consens que, dans l'éventualité d'un d'accident ou d'une maladie du membre susmentionné, le personnel de l'Association peut autoriser et/ou administrer tous traitement(s) jugé essentielles pour la santé et bien-être du membre susmentionné. Cela comprend le transport et l'admission à l'hôpital et l'autorisation de tout traitement nécessaire. Une telle mesure est seulement prise dans l'impossibilité de rejoindre la personne soussignée.

Je, le/la soussignée(e), comprends que la direction réserve le droit de refuser ou d'expulser tous personnes qui démontrent un comportement dangereuses et/ou agressive envers soi-même, les autres, le personnel ou la propriété du Centre. En cas d'expulsion il n'y aurait aucun remboursement. L'association se réserve le droit de suspendre et/ou d'expulser un membre et/ou de suspendre la participation à une activité et/ou sortie selon la politique du centre Loyola et ce sans en aviser les parents des enfants âgés de 13 ans et plus.

In registering to attend Loyola Association for the Development of Youth programs, I, the undersigned, agree that, in the event of accident or illness affecting the above named member, the staff of the Association may authorize and/or administer any emergency treatment deemed essential for the care and well being of said member. This includes transportation and admission to hospital and any necessary treatment therein. Such action is taken only when immediate contact with the undersigned cannot be made.

I, the undersigned, understand that Centre management reserves the right to refuse membership to or cancel the membership of, any member who acts in a dangerous or aggressive manner towards themselves, other members, Center personnel or property. In such cases, there is no reimbursement of fees paid. The association reserves the right to suspend and/or expel a member following the policies of the Centre or to cancel an activity, and this, without previously advising parents for youth 13 years old and older.

Throughout the year representatives of the Association take pictures and videos of our programmes and special events that are used to promote the Centre and in activity reports. Videos and photographs are sometimes given to the media for promotional reasons and are also posted on the Centre's website.

Au cours de l'année des représentants de l'Association prennent des photos et vidéos de nos programmes et évènement spéciaux pour publicisé le Centre et des rapports d'activités. Les vidéos et photos sont parfois remises aux journaux locaux pour des fins promotionnels et pourront aussi être mis sur le site web du Centre.

Je ne souhaite PAS que les images du membre indiqué ci-dessus soient utilisées par l'Association  
I do NOT want images of the above-mentioned member be used by the Association

\_\_\_\_\_  
Signature Parent/Guardian/Tuteur

\_\_\_\_\_  
Date

